



Председатель: г-н Макс Г. ВЕРШОФ (Канада)

ПУНКТ 73 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Бюджетная смета на 1971 финансовый год (продолжение) (A/7822, A/7937, A/7968, A/7987 и Add.1, A/8006, A/8008 и Add.1—5, A/8032, A/8033, A/8072, A/8122, A/8133/Rev.1, A/C.5/1296, A/C.5/1298, A/C.5/1302 и Add.1, A/C.5/1303 и Add.1 и Add.1/Corr.1, A/C.5/1305, A/C.5/1307/Rev.1, A/C.5/1309, A/C.5/1310, A/C.5/1315, A/C.5/1317, A/C.5/1319, A/C.5/1320 и Corr.1, A/C.5/1322 и Corr.1, A/C.5/1329, A/C.5/1331, A/C.5/1332, A/C.5/1333, A/C.5/L.1049/Rev.1, A/C.5/L.1053/Rev.1, A/C.5/L.1055)

Шкала окладов для сотрудников категории специалистов и выше (окончание) (A/8008/Add.3, A/C.5/1303 и Add.1 и Add.1/Corr.1)

1. Г-н КОННОЛЛИ (Ирландия) заявляет, что молчание его делегации в ходе обсуждения ни в коей мере не означает, что она не заинтересована в столь важном вопросе как вопрос об окладах международных сотрудников. Решение, которое должно быть принято по этому вопросу, весьма сложно по соображениям его влияния на материальное положение и моральное состояние персонала Секретариата. Делегация Ирландии признавала это и стремилась, как и просил Генеральный секретарь, не только к тому, чтобы соблюдалась справедливость, но и к тому, чтобы это было сделано очевидным для всех способом. Молчание его делегации отражало скорее некоторую неуверенность перед лицом столь сложной проблемы, и прежде всего желание рассмотреть вопрос во всех его аспектах, чтобы вынести решение, справедливое как в отношении всех государств-членов, предоставляющих средства, так и в отношении персонала, который обслуживает этих членов. Делегация Ирландии безоговорочно признает компетенцию КСМГС в области установления окладов, но в то же время она констатирует, что один из основных принципов, которыми руководствуется КСМГС при установлении шкалы окладов в целом, не считается более соответствующим реальности. Действительно, уже много лет КСМГС сам прекрасно отдавал себе отчет в недостатках существующей системы, и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам признал без обиняков, что как рекомендации КСМГС, так и его собственные рекомендации, вытекают непосредственно из существующей теперь системы, которая оставляет желать много лучшего.

2. Именно поэтому делегация Ирландии не смогла безоговорочно согласиться с выводами исследования, основанного на принципе, в отношении которого можно, по-видимому, сказать, что он теперь

признается устаревшим. Она не смогла также согласиться с выводом Консультативного комитета, что единственным разумным способом изучить эту проблему в ожидании полного пересмотра системы окладов Организации Объединенных Наций является повышение окладов на 8 процентов. Однако ирландская делегация считала также, что, несмотря на влияние системы коррективов по месту службы, не было бы ни реалистичным, ни справедливым не признавать за персоналом Секретариата права на некоторое повышение окладов. Делегация Ирландии вначале склонялась к компромиссному решению, какое было предложено делегацией Канады (1389-е заседание), и, хотя она не сочла приемлемым первоначальное предложение делегации Соединенных Штатов, в конечном итоге она пришла к заключению, что это предложение в измененном виде, а именно о повышении на 5 процентов, начиная с 1 июля 1971 года, после включения соответствующей суммы, относящейся к двум классам коррективов по месту службы, более приближается к тому, что кажется делегации Ирландии своевременным и справедливым решением. Но когда после голосования процедурного предложения выяснилось, что большинство членов Пятого комитета стоит за предложение Консультативного комитета, ирландская делегация присоединилась к мнению большинства, с тем чтобы дать персоналу возможность ознакомиться с любыми возможными сомнениями и добиться того, чтобы вопрос об увеличении окладов был решен на настоящей сессии, сохраняя, однако, в силе все сделанные ею официальные оговорки. Вот почему делегация Ирландии также безоговорочно поддерживает заключение, содержащееся в пункте 58 а доклада (A/8008/Add.3), Консультативного комитета в связи с тщательным исследованием системы окладов Организации Объединенных Наций и надеется, что удастся найти более удовлетворительную основу для установления окладов. Ввиду того, что делегация Ирландии стоит за проект резолюции A/C.5/XXV/CRP.16 и Add.1, она воздержалась от голосования по проекту резолюции, опубликованному под условным обозначением A/C.5/L.1053/Rev.1.

3. Г-н ФЕРНАНДЕС МАРОТО (Испания) заявляет, что делегация Испании голосовала именно так, как он указал на 1388-м заседании. Он приветствует достигнутую договоренность и решение проблемы, которую Пятый комитет рассматривал в течение целого ряда заседаний. Слишком долгое обсуждение этого вопроса, несомненно, повлечет за собой изменение расписания работы Комитета в ходе настоящей сессии. Представитель Испании предлагает членам Комитета впредь делать краткие заявления и не злоупотреблять правилами

процедуры, с тем чтобы сделать прения более эффективными в течение остальной части сессии. Сотрудничество всех членов Комитета позволит сохранить репутацию, которой Пятый комитет пользовался совершенно справедливо в том, что касается регулярности и эффективности его работы.

4. Г-н КАВАХ (Либерия) заявляет, что делегация его страны голосовала за 8-процентное повышение окладов, основываясь на рекомендации Консультативного комитета, несмотря на то, что ее не убедили те доводы, которые приводятся в докладе Комитета. Вот почему она, повинаясь логике, также высказалась за немедленный и тщательный пересмотр системы окладов Организации Объединенных Наций.

5. Г-н ПАЛАМАРЧУК (Союз Советских Социалистических Республик) уточняет, что его делегация голосовала за проект резолюции A/C.5/L.1053/Rev.1, полагая, что Генеральный секретарь примет все необходимые меры, чтобы свести к минимуму расходы межправительственного комитета экспертов и максимально использовать имеющиеся в распоряжении финансовые и людские ресурсы.

6. Г-н ДАМАР (Индонезия) напоминает, что его делегация заявила на 1388-м заседании, что она не сможет поддержать предложение о повышении окладов на 8 процентов ни с 1 января 1971 года, ни с 1 июля 1971 года, хотя, впрочем, она не возражает категорически против повышения вообще. Делегация Индонезии полагает, что принцип Ноблемера, которым руководствовались в течение полувека в деле установления окладов международных служащих, устарел и более не отвечает нынешнему составу Организации Объединенных Наций. Вот почему делегация Индонезии предпочла дожидаться результатов исследования системы окладов, чтобы высказаться по вопросу о повышении окладов. Однако ввиду того, что Комитет зашел в тупик, делегация Индонезии считает, что можно было бы найти решение до разработки новых критериев, основывающихся на результатах исследования системы, проведя временное изменение окладов или приняв меры, в наибольшей степени отвечающие нынешним и будущим потребностям Организации в деле установления окладов сотрудников категории специалистов и выше. Именно исходя из этого делегация Индонезии присоединилась к авторам проекта резолюции A/C.5/L.1053/Rev.1; она голосовала бы также за временное повышение окладов, но не могла согласиться с предложенным уровнем повышения и поэтому воздержалась от голосования.

7. Г-н ГАРРИДО (Филиппины) заявляет, что, хотя делегация его страны не выступала в ходе обсуждения вопроса об окладах, она тем не менее убеждена (и этими соображениями она руководствовалась в ходе голосования) в том, что необходимо, с одной стороны, несколько повысить оклады международным служащим, чтобы укрепить международную гражданскую службу, а с другой — добиться экономии по регулярному бюджету. Хотя она и склонялась к предложению делегации Соединенных Штатов о повышении окладов на 5 процентов, филиппинская делегация, когда это предложение было внесено в ходе процедурного голосования, присоединилась к предло-

жению о повышении на 8 процентов, рекомендованному Консультативным комитетом и получившему поддержку большинства членов Комитета, что удовлетворяет также и персонал. Что касается намеченного исследования, то г-н Гарридо подчеркивает важное значение пересмотра системы окладов Организации Объединенных Наций; его делегация голосовала бы за предложение, которое было представлено Соединенным Королевством вместе с другими делегациями в документе A/C.5/XXV/CRP.16 и Add.1. Комитет высказался за создание межправительственного комитета экспертов, и делегация Филиппин надеется, что этот комитет оправдает надежды государств-членов; она с интересом ожидает доклад, который этот комитет должен представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

8. Г-н СТЮАРД (Южная Африка) заявляет, что одна из причин, лежащих в основе проблем, связанных с системой окладов международных сотрудников, заключается в том, что эта система должна применяться не только в Организации Объединенных Наций, но и во всех органах Организации Объединенных Наций, штаб-квартира которых находятся в различных странах и на разных континентах. Доводы, представленные Комитету в ходе обсуждения, убедили делегацию Южной Африки в том, что трудно установить единообразную систему окладов, удовлетворительную для всех органов Организации Объединенных Наций; возможно, что существующая система не является наилучшей, поэтому следует подвергнуть всю систему тщательному пересмотру. КСМГС является самым подходящим органом для проведения этого исследования при условии, что он будет уполномочен в случае необходимости прибегать к услугам независимых консультантов. Делегация Южной Африки будет голосовать в соответствии с этим мнением. К этому второму доводу делегацию привело следующее: повышение окладов не оправдано в настоящее время в равной мере и одновременно во всех местах работы, однако может быть оправдано в некоторых случаях. Все доводы за и против повышения не могут привести к вынесению удовлетворительного решения до тех пор, пока не будет проведено общее исследование. Но учитывая возможное влияние того или иного решения этого вопроса на моральное состояние персонала и принимая во внимание мнения специализированных учреждений Генерального секретаря, представленные Комитету, делегация Южной Африки полагает, что, несмотря на все неясности, связанные с этим вопросом, следует немедленно утвердить некоторое повышение окладов. Поэтому она голосовала за предложение Консультативного комитета, причем, само собой разумеется, что, по ее мнению, повышение окладов на 8 процентов не должно обязательно и автоматически применяться во всех заинтересованных организациях, без учета их положений.

9. Г-н ХОЛЛ (Ямайка) удовлетворен тем, что Пятый комитет, наконец, высказался по вопросу о повышении окладов сотрудников категории специалистов, посвятив этому вопросу 40 часов прений, что равнозначно 16 заседаниям. Такого рода предложение в осуществлении демократических прав

привело к хаосу, который еще более усугубил жесткое применение правил процедуры и создал печальный прецедент для Пятого комитета.

10. Делегация Ямайки голосовала за рекомендацию Консультативного комитета, которая является наилучшим возможным компромиссным решением, так как она считала, что государства-члены не могут не воздать должного органам Организации Объединенных Наций за работу, которую они выполняли в течение истекших 25 лет в области экономического и социального развития; впрочем, именно по инициативе делегации Ямайки Экономический и Социальный Совет на своей сорок девятой сессии постановил официально выразить признательность за эту работу. Премьер-министр Ямайки в своем выступлении на Генеральной Ассамблее 20 октября 1970 года (1875-е пленарное заседание) также воздал должное персоналу Организации Объединенных Наций за то, как он выполняет свои трудные задачи.

11. Г-н Холл полагает, что, проведя дискуссию по вопросу об окладах сотрудников категории специалистов, Комитет должен поинтересоваться судьбой сотрудников категории общего обслуживания, которым он не уделил должного внимания: он должен неустанно следить за тем, чтобы их жалование хотя бы выдерживало сравнение с заработной платой в частном секторе; в частности, отмечено значительное несоответствие между вознаграждением медицинских сестер в Организации Объединенных Наций и вне ее.

12. Г-н ЛЕНГ САРИН (Камбоджа) заявляет, что, если бы он присутствовал на голосовании, он высказался бы за повышение окладов на 5 процентов, как предложили Соединенные Штаты, которое он считает разумным.

13. Г-н МОМБУЛИ (Народная Республика Конго) приветствует решение создать межправительственный комитет экспертов для проведения исследования существующей системы окладов, с тем чтобы устранить ее недостатки. Конголезская делегация воздержалась от голосования по вопросу об окладах, так как она считает, что все сотрудники Организации Объединенных Наций без различия по категориям имеют право на повышение окладов, поскольку они постоянно испытывают на себе последствия роста стоимости жизни, особенно в Соединенных Штатах.

14. Г-н КЛЕЛАНД (Гана) напоминает, что позиция делегации его страны неоднократно излагалась в ходе прений. Если бы он присутствовал в момент голосования, то он воздержался бы от голосования по рекомендации Консультативного комитета, так как считает, что предложение делегации Соединенных Штатов представляет собой разумное и удовлетворительное компромиссное решение как для государств-членов Организации, так и для персонала.

15. Г-н МАКГОФ (Аргентина) подчеркивает важное значение для правильной деятельности Организации пересмотра существующей системы окладов, представляющей собой источник целого ряда аномалий и даже ошибок. Было бы целесообразно поручить проведение этого исследования КСМГС. Делегация Аргентины воздержалась от голосования по вопросу о создании межправительственного комитета экспертов; по ее мнению, сейчас для этого неподходящий момент, и всякая работа в

этом направлении должна быть отложена по крайней мере на 1972 год. Что касается повышения окладов, то делегация Аргентины предпочитает ограничить его 5 процентами.

16. Г-н ХАНСЕН (Дания) подчеркивает, что молчание его делегации в ходе прений не должно толковаться как недостаточно проявляемый ею интерес к обсуждаемым проблемам. Делегация Дании неоднократно заявляла о том, как она ратует за эффективность и четкость в работе Секретариата. Вот почему она возражает против отмены всех принципов, показавшихся положительными и удовлетворявшими государства-члены в течение многих лет, тем более что до сих пор еще не разработана новая и лучшая система, которая могла бы заменить эти принципы. С другой стороны, нельзя не принимать во внимание того обстоятельства, что два комитета экспертов, компетентность которых нельзя оспаривать, пришли после тщательного анализа всех имеющихся отношений к делу данных к выводу, что повышение окладов на 8 процентов необходимо, если учитывать действующие принципы. В интересах надлежащего функционирования Организации важно основываться на признанных принципах, на фактах и выводах экспертов и, насколько возможно, устранить политические факторы и создаваемые ими разногласия. Факты и доводы, приведенные в ходе прений, не смогли убедить делегацию Дании в том, что имеется более обоснованное решение вопроса о повышении окладов, чем повышение на 8 процентов, на котором остановились как КСМГС, так и Консультативный комитет. Кроме того, рекомендация последнего имеет также то преимущество, что ее поддерживает большинство членов Комитета.

17. Г-н Хансен напоминает, что делегация Дании была автором проекта резолюции A/C.5/XXV/CRP.16 и Add.1 и что она поэтому голосовала против создания межправительственного комитета экспертов.

18. Г-н МАКОННЕН (Эфиопия) заявляет, что если бы он присутствовал во время голосования по вопросу о повышении окладов, то он высказался бы за рекомендацию Консультативного комитета. Делегация Эфиопии воздержалась от голосования по проекту резолюции A/C.5/L.1053/Rev.1, который она находит интересным, считая, что КСМГС благодаря своей компетентности и своему опыту мог бы с большим успехом провести исследование всей системы окладов Организации Объединенных Наций.

19. Г-н САНУ (Нигерия) напоминает, что в ходе дискуссии нигерийская делегация указала, что она не может согласиться с рекомендацией Консультативного комитета и что, учитывая статистические данные, содержащиеся в докладе КСМГС, она присоединяется к предложению Соединенных Штатов с поправкой Аргентины к нему. Тем не менее, учитывая требования общей системы, а также интересы персонала, она не хотела голосовать против рекомендации Консультативного комитета и поэтому воздержалась от голосования.

20. Г-н ФАРУК (Пакистан) заявляет, что делегация Пакистана голосовала против создания межправительственного комитета экспертов на данной стадии, так как она опасалась дублирования работы другого комитета экспертов КСМГС, которому

уже была поручена та же задача, и хотела избежать дополнительных расходов. Если бы КСМГС были предоставлены время и средства, он, несомненно, смог бы разработать приемлемую формулу по вопросу об окладах. Его компетентность и опыт позволили бы ему выполнить эту задачу быстрее, чем это может сделать новый комитет в сравнительно ограниченный период времени.

21. Делегация Пакистана хотела, чтобы Пятый комитет придерживался умеренной точки зрения по этому сложному вопросу; ей не удалось бы добиться этого, если бы она была в числе авторов проекта резолюции о создании межправительственного комитета экспертов, в основе которого лежит не только желание приступить к исследованию системы окладов, но и соображения другого порядка. Пятый комитет высказался по вопросу о создании межправительственного комитета экспертов, и делегация Пакистана принимает его решение, настаивая тем не менее на том, чтобы состав этого комитета был таким, чтобы не давать возможности тем, кто желает любой ценой понизить оклады, сделать это, так как тогда было бы трудно обеспечить соблюдение интересов сотрудников Секретариата. Стремление добиться экономии является само по себе негативным, если оно не направлено на обеспечение больших материальных и других ресурсов. Экономия, достигаемая за счет понижения окладов, в конечном итоге отрицательно скажется на качественном уровне персонала. Если государства-члены стремятся к тому, чтобы международные служащие были независимыми, они должны подать им пример. Проблема окладов — это не проблема противопоставления развитых стран развивающимся странам; это вопрос общий для всех и касающийся всех — сотрудников Секретариата, развивающихся и развитых стран.

22. В заключение г-н Фарук указывает, что пакистанская делегация высказалась бы за рекомендацию, содержащуюся в подпункте а пункта 58 доклада Консультативного комитета, если бы она в ходе голосования получила первоочередность.

23. Г-н СИКИВУ (Фиджи) заявляет, что делегация его страны стоит за повышение окладов на 5 процентов, но с известными оговорками, так как она считает, что предпочтительно использовать взносы государств-членов, чтобы помочь бедным всему миру, а не повышать и без того высокие оклады хорошо вознаграждаемых международных служащих. Кроме того, делегация Фиджи считает, что следует принять во внимание мнения стран, которые делают наиболее высокие взносы и которые могут также использовать эти средства для того, чтобы оказать содействие своим собственным гражданам, живущим в нищете; эти же страны сами высказались за повышение на 5 процентов. В заключение г-н Сикиву спрашивает, как может Организация Объединенных Наций повысить оклады в момент, когда весь мир пытается остановить инфляцию.

24. Г-н ДИКСИТ (Индия) заявляет, что делегация Индии воздержалась от голосования по вопросу о повышении окладов не потому, что она сомневается в необходимости этого повышения, а потому, что она убеждена в целесообразности соображений, на основе которых были предложены предусмотренные суммы. Система окладов должна осно-

вываться на точно определенных принципах, так как в течение 20 истекших лет к вопросам об окладах подходили всегда с оппортунистических позиций. Делегация Индии воздержалась от голосования только потому, что она считает, что если повышение необходимо, то она не вправе препятствовать этому. Что касается межправительственного комитета экспертов, то делегация Индии одобряет, что на него будет возложено исследование всей системы впервые за 14 лет; однако если некоторые из сторонников создания этого комитета видят в нем предлог для снижения окладов международных служащих, то делегация Индии, несомненно, не стоит на такой позиции, так как она относится к этому мероприятию без предубеждения и готова одобрить повышение, если оно окажется оправданным.

25. Г-н БЕРГЕР (Чили) заявляет, что делегация его страны высказалась за повышение окладов на 8 процентов начиная с 1 июля 1971 года, потому что она стремится к поддержанию высокого качественного уровня персонала Секретариата для обеспечения выполнения соответствующих программ. Она возражает против создания межправительственного комитета экспертов и предпочитает поручить подготовку исследования системы окладов КСМГС.

26. Г-н ЭСФАНДИАРИ (Иран) заявляет, что позиция иранской делегации общеизвестна. Делегация Ирана голосовала против создания межправительственного комитета экспертов по тем же причинам, что и делегация Пакистана, так как она считает, что пока существует КСМГС, следует пользоваться его услугами. Поскольку Пятый комитет постановил создать межправительственный комитет, он должен теперь следить не только за тем, чтобы состав его был уравновешенным с географической точки зрения, но и за тем, чтобы все мнения, высказанные в ходе прений в Пятом комитете, были должным образом представлены в новом комитете. Делегация Ирана продолжает испытывать сомнения относительно полезности этого нового органа, цель которого, как кое-кто полагает, должна заключаться в понижении окладов международных служащих.

27. Г-н СЕПЕДА ОРТИС (Колумбия) заявляет, что делегация его страны, определяя свою позицию, учитывала главным образом потребности второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и необходимость стимулирования с этой целью гуманитарного аспекта Организации. Она считает более справедливым повышение окладов на 8 процентов начиная с 1 января 1971 года и поэтому является одним из авторов проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.5/XXV/CRP.14; однако она вынуждена была присоединиться в конечном итоге к рекомендации Консультативного комитета. Она выступала против создания межправительственного комитета экспертов, считая, что КСМГС прекрасно выполнил свою задачу.

28. Г-н МАКУФУ (Демократическая Республика Конго) заявляет, что его делегация голосовала за повышение окладов на 8 процентов, но воздержалась от голосования по вопросу о создании межправительственного комитета, так как она считает, что КСМГС успешно выполняет свою задачу и что ему следует предоставить больше времени для ее успешного завершения.

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ V, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ВТОРЫМ КОМИТЕТОМ В ДОКУМЕНТЕ A/8203/Add.1 ПО ПУНКТУ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ* (A/C.5/1341)

29. Г-н БАННИР (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) заявляет, что Консультативный комитет рассмотрел записку Генерального секретаря (A/C.5/1341) об административных и финансовых последствиях проекта резолюции об увеличении производства и потребления пищевого белка, представленного Вторым комитетом (A/8203/Add.1, пункт 47, проект резолюции V). Согласно положениям пункта 3 постановляющей части проекта резолюции, Генерального секретаря просят подготовить с помощью независимых экспертов и при постоянных консультациях с учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций доклад, в котором, в частности, содержались бы предложения относительно роли правительств и вклада системы Организации Объединенных Наций в решение проблемы нехватки пищевого белка. Согласно положениям пункта 4 постановляющей части, Генерального секретаря просят представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

30. Генеральный секретарь заявил, что осуществление проекта резолюции потребует, чтобы в 1971 году в Центральных учреждениях в течение одной недели заседала группа экспертов и чтобы до заседания группы экспертов консультанты составили отчеты, что приведет к расходам примерно в 14 000 долларов. Генеральный секретарь заявил, что он попытается покрыть эти расходы из общей суммы средств, предоставленных в его распоряжение на 1971 год. При этих условиях Консультативный комитет рекомендует, чтобы Пятый комитет сообщил Генеральной Ассамблее, что в случае принятия ею проекта резолюции Второго комитета не потребуются никаких дополнительных ассигнований по бюджетной смете на 1971 финансовый год.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету обратиться к Докладчику с просьбой информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия проекта резолюции Второго комитета никаких дополнительных ассигнований не потребуются.

Предложение принимается.

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ VI, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ВТОРЫМ КОМИТЕТОМ В ДОКУМЕНТЕ A/8203/Add.1 ПО ПУНКТУ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ* (A/C.5/1343)

32. Г-н БАННИР (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет рассмотрел записку (A/C.5/1343), в которой Генеральный секретарь дает сводку административных и финансовых последствий проекта резолюции об экономических и социальных последствиях разоружения, представленного Вторым комитетом (A/8203/Add.1, пункт 47, проект резолюции VI). В соответствии с пунктом 1 постановляющей части этого проекта резолюции Генеральному секретарю будет направлена просьба подготовить, в консультации с советниками, которых он найдет нужным назначить, предложения, направленные на установление определенной связи между Десяти-

летием разоружения и вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций и предложить меры в целях мобилизации мирового общественного мнения в поддержку установления такой связи, с тем чтобы поощрять активизацию переговоров для достижения прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. В соответствии с пунктом 3 постановляющей части к Генеральному секретарю будет обращена также просьба представить через Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу в сроки, достаточные для того, чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть его в ходе первого обсуждения в 1973 году результатов осуществления в течение двух лет Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

33. В целях выполнения проекта резолюции Генеральный секретарь предполагает созвать комитет из десяти экспертов, который провел бы двухнедельный цикл заседаний в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций дважды в 1971 и 1972 годах. Кроме того, следовало бы предусмотреть консультативные услуги в течение восьми месяцев в 1971 году и четырех месяцев в 1972 году. Генеральный секретарь сообщил, что он попытается покрыть расходы на 1971 год, которые, по его оценке, составят 37 500 долларов, из средств, имеющихся в его распоряжении на этот финансовый год. В бюджетной смете на 1972 год он учтет также расходы на 1972 год, которые предположительно составят 27 500 долларов. Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что принятие проекта резолюции Второго комитета не потребует выделения дополнительных ассигнований по бюджетной смете на 1971 финансовый год.

34. Консультативному комитету известно, что Пятому комитету будет передана также сводка об административных и финансовых последствиях проекта резолюции Первого комитета об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и ее исключительно пагубным воздействием на международный мир и безопасность¹ и сводка, касающаяся также созыва совещания группы экспертов. Консультативный комитет представит позднее Пятому комитету доклад о финансовых последствиях этого проекта резолюции.

35. Г-н ГАРРИДО (Филиппины) отмечает, что Генеральный секретарь в документе A/C.5/1343 ничего не говорит о тех расходах, которые будут связаны с заседаниями Комитета экспертов, куда войдут расходы на стенографирование и печатание на машинке устного перевода и на ведение документации.

36. Г-н КОЙДАН (Директор Бюджетного отдела) говорит, что действительно не предусматривалось никаких дополнительных ассигнований на документацию и другие услуги, которые могут потребоваться комитету экспертов, поскольку необходимый персонал должен быть предоставлен Департаментом по экономическим и социальным вопросам.

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 27—31, 93 и 94 повестки дня, документ A/8184, пункт 7.

* Доклад Экономического и Социального Совета.

37. Г-н БЕННЕТ (Новая Зеландия) выражает удивление в связи с тем, что Комитет не проводит одновременно рассмотрения административных и финансовых последствий двух проектов резолюций, один из которых представлен Первым комитетом, а другой — Вторым комитетом, но обсуждает вопрос об экономических и социальных последствиях разоружения. Вполне вероятно, что оба эти проекта резолюций имеют аналогичные административные последствия, что может привести к параллелизму в работе, что Комитет должен отметить в своем докладе Генеральной Ассамблее.

38. Г-н БАННИР (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что проект резолюции Второго комитета должен рассматриваться Генеральной Ассамблеей на ее пленарном заседании на следующий день. Консультативный комитет еще не имел времени рассмотреть проект резолюции Первого комитета, который был передан ему лишь накануне и который должен быть рассмотрен на пленарном заседании в понедельник, 14 декабря.

39. Г-н ВАН ВЛОТЕН (Нидерланды) поддерживает замечания представителя Новой Зеландии относительно возможного параллелизма в работе, связанного с административными последствиями обоих проектов резолюции о последствиях разоружения. Пятый комитет должен сообщить об угрозе такого параллелизма Генеральной Ассамблее, которая, возможно, сможет отсрочить принятие проекта резолюции Второго комитета на пленарном заседании. Речь идет при этом не о каком-либо существенно важном вопросе, а всего лишь о чисто административном вопросе.

40. Г-н СЕРБАНЕСКУ (Румыния) считает, что Пятый комитет не должен вмешиваться в эти дела, поскольку оба проекта резолюций касаются двух различных вопросов, рассматривающихся двумя различными комитетами и отдельно включенных в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Поэтому возражения представителей Новой Зеландии и Нидерландов кажутся ему неприемлемыми.

42. Г-н МАКГОФ (Аргентина), как и представитель Румынии, считает, что Пятый комитет не должен вмешиваться в существенно важные вопросы. Он предлагает отложить рассмотрение этого вопроса до следующего заседания, с тем чтобы дать возможность Консультативному комитету рассмотреть административные и финансовые последствия проекта резолюции, принятого Первым комитетом.

42. Г-н ПАЛАМАРЧУК (Союз Советских Социалистических Республик) считает, что Комитет не должен ограничиваться в своем докладе заявлением о том, что, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции Второго комитета, Генеральный секретарь «постарается» покрыть расходы 1971 года из наличных средств на этот финансовый год, как об этом говорится в пункте 4 документа А/С.5/1343; Комитет должен категорически заявить о невозможности выделения дополнительных ассигнований по бюджету на 1971 финансовый год.

43. Г-н БАННИР (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным

вопросам) напоминает, что согласно формулировке, предложенной Консультативным комитетом, Пятый комитет должен информировать Генеральную Ассамблею о том, что принятие проекта резолюции Второго комитета не потребует дополнительных ассигнований по бюджету на 1971 финансовый год.

44. Г-н РОДС (Соединенное Королевство) присоединяется к замечаниям представителей Новой Зеландии и Нидерландов и, так же как и они, считает, что в данном случае речь идет не о существенно важном вопросе, а о вопросе административно-процессуального характера, в котором определенную роль должен сыграть Пятый комитет. Если Комитет примет решение утвердить начиная с настоящего времени административные и финансовые последствия проекта резолюции Второго комитета о разоружении, он должен будет учесть их при рассмотрении последствий проекта резолюции Первого комитета по тому же вопросу.

45. Г-н ЛОУРЕНС (Соединенные Штаты Америки) разделяет точку зрения представителей Новой Зеландии, Нидерландов и Соединенного Королевства.

46. Г-н ГАРРИДО (Филиппины) говорит, что он понимает озабоченность представителей Соединенного Королевства, Новой Зеландии и Нидерландов, однако, как и представитель Румынии, считает, что речь идет о двух совершенно разных проектах резолюций.

47. Г-н КИТИ (Кения) разделяет точку зрения представителя Филиппин и считает, что Комитет не должен задерживать принятие Генеральной Ассамблеей на пленарном заседании проекта резолюции Второго комитета.

48. Г-н МАКГОФ (Аргентина) предлагает указать в докладе Комитета, что Консультативный комитет впредь должен изучать одновременно административные и финансовые последствия проектов резолюции, принятых различными комитетами по аналогичным вопросам, и представлять их одновременно Пятому комитету.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что официально не было выдвинуто никакого предложения об отсрочке заседания. Поэтому он предлагает, чтобы Комитет обратился к Докладчику с просьбой указать в своем докладе точки зрения, высказанные в ходе прений представителями Аргентины, Нидерландов, Новой Зеландии и Румынии и информировать Генеральную Ассамблею о том, что, если она примет проект резолюции Второго комитета, дополнительные расходы составят 37 500 долларов в 1971 году и 27 500 долларов в 1972 году, отметив, однако, что можно покрыть расходы 1971 года без выделения дополнительных ассигнований и что расходы на 1972 год будут учтены в бюджетной смете на упомянутый финансовый год.

Предложение принимается.

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопросы персонала (продолжение)*:

а) Состав Секретариата: доклад Генерального секретаря (продолжение) (А/8156, А/С.5/L.1046)

* Перенесено с 1402-го заседания.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает закрыть список желающих принять участие в прениях сегодня, в 18 часов.

Предложение принимается.

51. Г-н НАИТО (Япония) говорит, что делегация его страны в целом одобряет выводы и рекомендации, изложенные в главе V доклада Генерального секретаря (A/8156). Она одобряет, в частности, мнения, высказанные в пункте 41, о том, что все еще имеющее место неравновесие в составе Секретариата в национальном отношении должно быть устранено в результате анализа всей совокупности потребностей Секретариата в персонале на предстоящие годы. Делегация Японии надеется, что Секретариат сохранит свои высокие качества компетентности и независимости, и считает, что необходимо поддерживать равновесие между компетентностью и географическим представительством. Японская делегация полностью разделяет точку зрения, высказанную Генеральным секретарем в пункте 42 его доклада, а именно, что если не учитывать насущную проблему достижения более справедливого состава персонала, набор сотрудников Секретариата должен рассматриваться в более широкой перспективе. Настало время задать вопрос о подлинной ценности нынешней практики при наборе персонала. Г-н Наито в этой связи с удовлетворением отмечает, что в том же пункте Генеральный секретарь задает вопрос, не следует ли традиционные методы набора персонала, основывающиеся главным образом на дипломах о высшем образовании, характеристиках и непосредственных контактах с кандидатами, заменить или дополнить конкурсами и более точной оценкой эквивалентности дипломов. Японская делегация полностью поддерживает инициативу Генерального секретаря в целях пересмотра нынешней политики в области набора персонала. Наконец, она поддерживает основные руководящие принципы набора персонала Секретариата, которые изложены в пункте 43 доклада. Она надеется, что эти рекомендации будут приняты Генеральной Ассамблеей и претворены в жизнь.

52. Что касается распределения должностей по национальному признаку, то представитель Японии в отношении пункта 26 доклада и таблицы 2 приложения отмечает, что 12 стран по состоянию на 31 августа 1970 года не были представлены в Секретариате, а 5 стран (Италия, Китай, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Япония) не достигли даже минимального уровня по числу положенных им должностей. Японская делегация отдает себе отчет в усилиях, прилагаемых Управлением кадров по обеспечению более справедливого географического представительства. При изучении таблицы 4 приложения к докладу, касающейся назначений на должность с учетом географического распределения за период с 1 сентября 1969 года по 31 августа 1970 года, делегация с удовлетворением отметила, что число граждан из недостаточно представленных стран увеличилось по сравнению с числом граждан других стран. Однако это число все еще не столь значительно, каким оно должно быть, и хотя положение и улучшается, то все же остается еще многое сделать. Поэтому делегация Японии надеется, что Генеральный секретарь удвоит усилия,

чтобы обеспечить лучшее равновесие состава Секретариата и ликвидировать тот факт, что некоторые страны, в том числе и Япония, еще недостаточно представлены. Введение новых методов набора персонала, основывающихся на конкурсе и на более точной оценке эквивалентности дипломов, позволило бы лучше отбирать кандидатов. Было бы также полезно чаще направлять группы по набору персонала в различные районы, в частности в отдаленные и недостаточно представленные районы.

53. Г-н КИНЛИСАЙД (Канада) говорит, что замечания Заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления (1401-е заседание) относительно замечаний, сделанных его делегацией на 1397-м заседании, по вопросу о компенсациях, пособиях и социальных выгодах, которыми пользуется персонал Организации Объединенных Наций, создают впечатление, что г-н Старк полагает, что делегация Канады выступает против этой стороны вознаграждения персонала, в то время как она стремится лишь к тому, чтобы наличие этих выгод учитывалось. Действительно, вопрос об этом практически не поднимался в Генеральной Ассамблее с начала 1956 года, в то время как эти выплаты составляют 20, а возможно даже и 30 процентов от основного жалования персонала Организации Объединенных Наций. В этой связи канадская делегация подняла этот вопрос, поскольку о нем совершенно забыли в ходе обсуждения вопроса об окладах сотрудников категории специалистов, тогда как этот вопрос является важным аспектом выплаты жалования персоналу Организации Объединенных Наций и с 1956 года он не рассматривался никем; канадская делегация считает, что этот вопрос следует рассмотреть в ходе изучения системы выплаты жалования.

54. Г-н Кинлисайд хотел бы уточнить, что перечень социальных выгод, перечисленных его делегацией, не должен рассматриваться в качестве окончательного, точного и полного, поскольку делегация указывает в нем лишь на общие масштабы и важность вопроса. Оратор отмечает, что в качестве примера он мог бы упомянуть в своем перечислении о выгодах, которыми пользуется персонал Секретариата в гараже Организации Объединенных Наций. Если сравнить тариф в сумме 6 долларов в месяц, установленный этим гаражом, со средним тарифом в сумме 70 долларов в месяц, что является обычным явлением в городе, то можно отметить, что эти услуги соответствуют субсидии на сумму более 750 долларов в год. К тому же было бы полезно, если бы сам Заместитель Генерального секретаря подготовил список всех таких социальных выгод и представил его Комитету, который будет изучать весь комплекс проблем окладов. Представитель Канады уточняет также, что в противовес тому, что говорил Заместитель Генерального секретаря, пенсия сотрудников Организации Объединенных Наций выше пенсий американских государственных служащих. Персонал Организации Объединенных Наций пользуется к тому же скидкой при покупке в магазине сувениров, в магазине сувениров и подарков и в книжном магазине Организации Объединенных Наций, а также в ресторане для членов делегаций. Тот факт, что не только персонал может пользоваться этой скидкой, в

данном случае ни в коем случае не принижает того факта, что речь идет о реальных преимуществах.

55. Что касается ежегодного отпуска, то г-н Кинлисайд отмечает, что государственные служащие Соединенных Штатов имеют право лишь на 26 дней ежегодного отпуска, и то лишь после 15 лет службы, и что положение служащих в секторе промышленности еще менее благоприятно. Персонал Организации Объединенных Наций пользуется к тому же особыми условиями в том, что касается отпусков по болезни.

56. Представитель Канады заканчивает свое выступление словами, что он представил эти замечания исключительно для того, чтобы показать, что вопрос должен быть рассмотрен более внимательно, чем в прошлом; он надеется, что новый состав Специального комитета учтет эти замечания.

57. Г-н ГУПТА (Индия) говорит, что правительство Индии придает большое значение принципу справедливого географического распределения в том, что касается не только всего комплекса Организации, но и различных департаментов и должностей различных категорий. Однако создается впечатление, что в некоторых секторах при наборе персонала представителям некоторых национальностей создаются исключительно неблагоприятные условия, в частности, например, в том, что касается руководства финансовой службы и администрации; такое положение существует в отношении должностей всех категорий. Индийская делегация хотела бы поэтому, чтобы Секретариат представил все необходимые сведения и объяснения в связи с таким положением.

58. Г-н СТОБИ (Гайана) надеется, что представители различных делегаций смогут сделать свои замечания по тем данным, которые будут сообщены по просьбе представителя Индии, даже если они не включены в список желающих выступить в ходе общих прений.

59. Г-н КИНЛИСАЙД (Канада) выражает надежду, что определенное время будет предоставлено для изучения доклада Управления общественной информации².

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в этом отношении будут приняты все необходимые меры.

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (продолжение)* (A/7938, A/8031, A/8131, A/8140, A/8155, A/8158)

ОБЩИЕ ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ, АДМИНИСТРАТИВНЫЕ БЮДЖЕТЫ УЧРЕЖДЕНИЙ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И УПРАВЛЕНЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММ И БЮДЖЕТОВ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ (продолжение)* (A/8031, A/8140, A/8155, A/8158)

61. Г-н ВИЕЙРА (Бразилия) говорит, что он с удовольствием ознакомился с докладом (A/8031), в

котором Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам подверг глубокому изучению административные и управленческие процедуры, касающиеся программ и бюджета ВОЗ и в весьма новой и четкой форме представил свои замечания и выводы. Бразильская делегация в целом разделяет точку зрения Консультативного комитета, однако она хотела бы высказать несколько оговорок в отношении замечаний Консультативного комитета.

62. Внимание делегации привлекли в первую очередь замечания, касающиеся структуры ВОЗ и того, что связывается с процессом разработки программ этой организации. Как Консультативный комитет подчеркивает в пунктах 14—17 своего доклада, ВОЗ располагает шестью региональными организациями, каждая из которых состоит из одного регионального комитета и одного регионального бюро. Региональные бюро пользуются значительной автономией и полностью ответственны за заключение соглашений с правительствами о проведении различных проектов здравоохранения в пределах района и за организацию и управление такими проектами. Подчеркивая, что он ни в коей мере не считает необходимым предусматривать изменения региональной структуры ВОЗ, Консультативный комитет далее в своем докладе четко указывает на то, что автономия, которой пользуются региональные бюро, по его мнению, является слишком широкой. Например, в пункте 22 доклада говорится, что Комитет озабочен тем положением, что программы и проекты, рекомендованные региональными директорами ВОЗ, региональными советниками и представителями в странах, рассматриваются в более широком контексте программ работ и очередности, утвержденных центральными межправительственными органами. Комитет склонен считать, что предложения по программам, утвержденные шестью региональными комитетами, почти исключают возможность дальнейшего пересмотра и оценки их Генеральным директором и Исполнительным комитетом в свете специфических директив Всемирной ассамблеи здравоохранения. Наконец, в пункте 24 Консультативный комитет выражает мнение, что необходимо более активное участие государств—членов ВОЗ в составлении и утверждении программ и более централизованный контроль в главном управлении, ибо ВОЗ представляет собой единую организацию, управляемую Ассамблеей здравоохранения и ее вспомогательными органами, и она поэтому не должна рассматриваться как федерация местных или автономных организаций. Бразильская делегация истолковывает эти замечания как вполне оправданное стремление Консультативного комитета рационализировать практику и административные процедуры, однако она считает, что необходимо все же учитывать особые черты каждой организации в системе Организации Объединенных Наций. Любая попытка, направленная на то, чтобы рассмотреть все эти организации в рамках одной и той же административной системы, может поставить под сомнение возможность некоторых из этих организаций достичь тех целей, ради которых они были созданы. Совершенство в области техники управления может иногда привести к бесплодности некоторых операций. Бразильская делегация считает, что для ВОЗ полезна определенная децентрали-

² Документ A/C.5/L.1320 и Согг.1, относящийся к пункту 73 повестки дня, был выпущен отдельным офсетным способом.

* Перенесено с 1401-го заседания.

ния. Своего рода федеративная структура ВОЗ не связана только с тем фактом, что некоторые из ее региональных организаций были созданы раньше самой ВОЗ; эта структура лучшим образом отвечает потребностям деятельности на ее специфическом поприще. В пункте 40 своего доклада Консультативный комитет отмечает этот особый характер ВОЗ, когда он констатирует, что в процессе составления бюджета ВОЗ отдельные районы играют гораздо большую роль, чем в других международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций.

63. Бразильская делегация признает, что, как правило, программы должны следовать директивам Ассамблеи здравоохранения, однако она считает, что эти директивы не должны служить слишком жесткими рамками при составлении таких программ. К тому же эти директивы не предаются забвению, поскольку программа, разрабатываемая на региональном уровне на деле учитывает в определенной степени политику и очередность, которым следует организация. Что касается необходимости более активного участия государств — членов ВОЗ в процессе разработки и принятия программы, то представитель Бразилии отмечает, что государства-члены могут высказать свою точку зрения как на региональном, так и на межправительственном уровне. Бразильская делегация не может поэтому безоговорочно поддерживать точку зрения Консультативного комитета, который требует, чтобы центральные учреждения ВОЗ осуществляли более полный контроль над программами. Она считает, что введение в рамках ВОЗ децентрализации процесса составления и принятия программ позволяет учитывать опыт региональных организаций и с успехом использовать отношения, установившиеся в течение ряда лет между этими организациями и национальными службами здравоохранения. Учитывая технический характер деятельности ВОЗ, автономия региональных организаций не только не наносит ущерба деятельности организации, но оказывается даже полезной.

64. Касаясь процесса составления бюджета, делегация Бразилии отмечает, что ВОЗ уже в течение трех лет пользуется процедурой, согласно которой Всемирная ассамблея здравоохранения принимает резолюции по сумме бюджета на финансовый год, следующий за тем годом, на который Ассамблея выделяет ассигнования. Такая процедура имеет много общего с методом предварительной оценки. Опыт ВОЗ в этой области может быть полезен даже Организации Объединенных Наций в той мере, в какой он позволяет видеть, как эта система функционирует на практике и насколько она полезна. Возможно, неправильно высказывать суждения всего лишь о трехлетнем опыте, однако на основании этого опыта уже сейчас можно сделать некоторые выводы. Создается впечатление, что решение об объеме бюджета на предсказываемый период не оказывает значительного влияния на сумму этого бюджета и что, разрабатывая смету на тот или иной финансовый год, Генеральный директор в значительной мере руководствуется скорее тем, что Консультативный комитет называет «климатом» прений в центральных межправительственных органах, чем официальными решениями, касающимися размеров бюджета.

Поэтому создается впечатление, что польза от такой процедуры, как предварительная оценка, весьма незначительна в первую очередь в связи с тем, что за более чем двухлетний срок довольно трудно определить, как будут развиваться события в секторе программ — фактор, который в первую очередь зависит от интересов государств-членов. Применение процедуры такого рода ставит весь бюджетный орган перед следующей дилеммой: если предварительное исчисление носит обязательный характер, оно может парализовать программы, лишив их необходимой гибкости; однако, если предварительное исчисление не носит такого характера, оно почти не приводит к подчинению этих программ определенной дисциплине. Потому бразильская делегация хотела бы еще раз подчеркнуть, что нет никакого смысла добиваться лучшего порядка в программах с помощью ограничительных бюджетных процедур и положений и что органы, занимающиеся составлением программ, должны принять меры по улучшению планирования их деятельности и установлению порядка очередности.

65. Внимание бразильской делегации привлек также вопрос финансирования расходов, включенных в бюджет ВОЗ. Она с удовлетворением отмечает, исходя из положений пункта 51 доклада, что шкала взносов ВОЗ основывается на последней шкале взносов Организации Объединенных Наций с учетом различия в численности членов. Делегация Бразилии давно уже подчеркивала важность уравнивания шкал взносов различных организаций системы Организации Объединенных Наций в целях сокращения различия, существующего между шкалами учреждений и шкалой Организации Объединенных Наций. Именно в этих целях Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2190 А (XXI) от 15 декабря 1966 года.

66. С другой стороны, Консультативный комитет обошел стороной тот факт, что расходы Панамериканской организации здравоохранения, являющейся региональным комитетом ВОЗ в районе Северной и Южной Америки, лишь частично покрываются из регулярного бюджета ВОЗ и что большую часть этих расходов финансирует сама Панамериканская организация здравоохранения. Такая процедура налагает весьма значительное бремя расходов на государства — члены этой организации, поскольку их взносы в эту организацию определяются на основе шкалы взносов Организации американских государств; особенно тяжелое бремя расходов падает на долю развивающихся стран этого района. Бразильское правительство считает поэтому, что ВОЗ должна постараться найти возможность большего участия в финансировании бюджета Панамериканской организации здравоохранения. Для развивающихся стран было бы также желательно, чтобы расходы, вытекающие из некоторых основных и весьма дорогостоящих программ, распределялись между государствами-членами на основе специального метода, разработанного для облегчения финансового бремени развивающихся стран, как это было сделано в рамках Организации Объединенных Наций в отношении расходов, связанных с операциями по поддержанию мира и в рамках ВОЗ во время кампании по борьбе с малярией.

67. Представитель Бразилии хотел бы, наконец, подчеркнуть, что его делегация озабочена тем, что, как отмечается в пункте 55 доклада, общая сумма внебюджетных фондов ВОЗ в течение пяти лет (1964—1968 годы) оставалась более или менее стабильной, в то время как сумма регулярного рабочего бюджета увеличилась за тот же период почти на 65 процентов, и что анализ изменений, происшедших в сравнительном объеме различных

элементов общей суммы внебюджетных средств, свидетельствует о сокращении роли фонда добровольных взносов на развитие здравоохранения. Такое положение указывает на опасность, которая возникнет, если рассчитывать на то, что финансирование многосторонних программ можно осуществлять только благодаря добровольным взносам.

Заседание закрывается в 13 час.